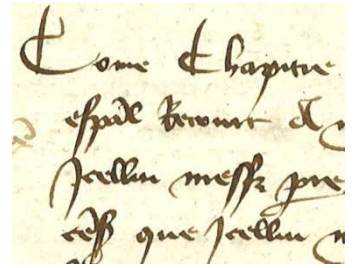




Archives départementales du Jura



Atelier de transcription et d'édition en ligne de textes médiévaux de langue française conservés aux Archives du Jura

La pratique de la paléographie vous passionne ? Vous lisez déjà des textes médiévaux de langue française mais vous souhaitez vous perfectionner dans leur lecture et leur compréhension ? Vous voulez apprendre à transcrire des documents anciens et vous voulez connaître des outils pour identifier lieux, personnes et dates que vous trouvez cités dans les actes ? Vous voulez participer à l'élaboration d'un corpus de textes anciens en utilisant les outils informatiques et les ressources de l'internet, mais aussi en rencontrant des personnes qui ont ces mêmes envies et avec l'aide de professionnels ? Vous estimez que la connaissance est un bien à partager et vous souhaitez faire profiter à votre tour la communauté des chercheurs amateurs et professionnels des résultats de vos travaux ?

Rejoignez notre projet collaboratif d'édition scientifique et de mise en ligne de textes médiévaux !

Depuis novembre 2014, les Archives du Jura conduisent un atelier d'édition de textes français médiévaux au cours duquel sont mises au point les transcriptions d'actes préalablement préparées par écrit sur traitement de texte par les participants, et sont complétées les identifications des dates ainsi que des noms de personnes, d'institution et de localités. Après s'être attelé à transcrire quelques 80 actes scellés de langue française de 1265 à 1380/1400 provenant du fonds de l'abbaye cistercienne d'Acey dans le Jura, l'atelier se verra confier en 2018-2019 la transcription des 27 feuillets du plus ancien registre des délibérations du chapitre de l'église collégiale Saint-Maurice de Salins conservé aux Archives départementales du Jura (1409-1417), puis d'un registre de la Ville de Poligny.

Les objectifs de cet atelier sont les suivants :

- mettre en ligne sur le site internet des Archives du Jura les transcriptions réalisées et validées, au regard des vues numériques des actes des registres correspondants.
- permettre à toute personne intéressée, pas forcément paléographe, d'accéder à la lettre d'actes originaux souvent difficiles à lire et à comprendre.
- accroître le corpus de transcriptions d'actes et registres utilisés par les chercheurs.

Renseignements pratiques

Où ? Aux Archives départementales du Jura, impasse des Archives 39570 Montmorot (l'impasse se prend depuis l'avenue du 12 mars 1962, exactement à l'opposé de l'entrée du parking du centre commercial).

Quand ? Présentation de l'atelier le mercredi 3 octobre 2018, 17h15 puis travaux un mercredi sur deux à partir du 17 octobre, de 17h15 à 18h45.

Comment ? L'accès à l'atelier est gratuit et ouvert à tous. Une bonne assiduité est cependant requise pour sa bonne marche ; il vous faut avoir suivi préalablement des cours de paléographie et être doté(e) d'un logiciel de traitement de texte, et si possible d'une messagerie électronique pour transmettre vos transcriptions à l'Atelier. Il serait envisageable de participer à distance à l'atelier ; les modalités doivent en être discutées à l'ouverture de celui-ci.

Renseignements complémentaires : s'adresser en salle de lecture des Archives, par courrier (BP 14, 39570 Montmorot), par téléphone (03.84.47.41.28) ou par messagerie électronique (archives-jura@jura.fr).

